

## Borrador del Guión #5 de la presentación - Transición en Arroyo Parkway

### **Diapositiva 1: Introducción**

Nuestra presentación final del Proyecto de ciclovía protegida de Union Street es sobre la transición en el extremo oeste del corredor de Union Street en la intersección con Arroyo Parkway.

### **Diapositiva 2: Antecedentes**

Como un rápido recordatorio, el Proyecto de la ciclovía protegida de Union Street es un proyecto de carril protegido para bicicletas en dos sentidos que se extiende a lo largo de East Union Street desde South Arroyo Parkway hasta North Hill Avenue. El proceso de diseño está en sus etapas finales y se anticipa que la construcción estará completa para la primavera del 2022. Se puede obtener más información sobre el proyecto en el primer video de esta serie. Este video describirá cómo es la transición de la ciclovía en su extremo oeste, en la intersección con Arroyo Parkway.

### **Diapositiva 3: Proyecto de transición en Arroyo**

Union Street es una calle de un solo sentido en dirección oeste para vehículos de motor. Con la construcción de este proyecto, habrá también un carril para bicicletas en los dos sentidos a lo largo del lado sur del corredor.

Conforme el proyecto hace la transición en Arroyo Parkway, el espacio dedicado a las bicicletas termina. Las bicicletas que siguen a lo largo de Union Street o que dan vuelta hacia Arroyo necesitarán cambiarse a los carriles generales de tráfico. Al oeste de Arroyo Pkwy, estos carriles generales de tráfico serán compartidos por vehículos de motor y bicicletas.

### **Diapositiva 4: Transición en Arroyo**

Todas las intersecciones con semáforo en el Corredor de la ciclovía protegida de Union Street tendrán nuevos semáforos dedicados para bicicletas excepto por esta transición al final de la ciclovía en Arroyo Parkway. En Arroyo, los ciclistas que circulan hacia el oeste obedecerán el semáforo peatonal en la esquina noreste de la intersección, como se muestra en las imágenes, para entrar a una caja de espera para bicicletas y seguir en un carril de tráfico compartido con los vehículos.

La imagen de la izquierda muestra una señal peatonal con la mano roja iluminada, indicando "NO CAMINAR" ("DO NOT WALK") en rojo. Si los ciclistas se acercan a la intersección cuando esta señal esté en rojo o en una versión intermitente de la mano roja de "NO CAMINAR" ("DO NOT WALK"), deberán detenerse.

La imagen de la derecha muestra la señal "CAMINAR" ("WALK") iluminada en el semáforo peatonal. Si un ciclista se acerca a la intersección mientras la señal de caminar en el semáforo peatonal está iluminada, puede proceder a entrar a la caja de espera para bicicletas, que les mostraré en la siguiente diapositiva.

### **Diapositiva 5: Caja de espera para bicicletas en Arroyo**

Esta es una imagen de cómo se verá desde arriba la caja de espera para bicicletas en Arroyo Parkway.

Al final del corredor de la ciclovía protegida de Union Street, hay una caja de espera para bicicletas verde con dos símbolos de bicicleta. La caja está ubicada frente a la barra de parada o línea de límite para los vehículos y tiene suficiente espacio para que un ciclista dé la vuelta y se coloque de manera que quede alineado con los vehículos de Union Street que se dirigen hacia el oeste. Esta área de caja de espera para bicicletas es un espacio diseñado para que las bicicletas esperen y entren el carril de tráfico compartido conforme salen del carril protegido para bicicletas y procedan a cruzar la intersección.

Uno de los beneficios de esta caja de espera para bicicletas es que coloca a los ciclistas frente a los vehículos de motor, haciendo que sean más visibles para los conductores.

### **Diapositiva 6: Cómo funciona**

En las siguientes diapositivas, voy a explicar cómo funciona esta intersección para los ciclistas, y dónde necesitan detenerse los vehículos de motor. Los peatones obedecerán las señales peatonales como lo hacen en todas las otras intersecciones en toda la Ciudad de Pasadena: obedeciendo el semáforo rojo "NO CAMINAR" ("DO NOT WALK") o el semáforo blanco "CAMINAR" ("WALK").

La imagen en la pantalla, así como en el resto de esta presentación, es una gráfica de la intersección de Arroyo Parkway y Union Street vista desde arriba. Estaremos usando varios colores diferentes de flechas y líneas para mostrarles un ejemplo de cómo se desplazan a través de la intersección los vehículos de motor, los peatones y las bicicletas, así como cuándo necesitan esperar o detenerse, y quién debe ceder el paso.

Aquí verán un par de semáforos y flechas diferentes. Las flechas naranjas mostradas aquí representan el movimiento de peatones. Cuando el semáforo cambia a verde para Union Street en dirección oeste, los peatones, mostrados en color naranja, pueden empezar a desplazarse a través de la intersección.

### **Diapositiva 7: Cómo funciona**

Al mismo tiempo que los peatones pueden desplazarse a través de la intersección, los vehículos de motor tienen la luz verde. Los movimientos de los vehículos de motor se muestran en color púrpura.

### **Diapositiva 8: Cómo funciona**

Tanto el movimiento de avance en línea recta como el de dar vuelta de los vehículos de motor que viajan en dirección oeste en Union Street tienen el semáforo en verde; sin embargo, los vehículos que dan vuelta deberán ceder el paso a peatones como lo harían en cualquier intersección con semáforos que no tenga específicamente una flecha verde para dar vuelta a la izquierda o a la derecha.

### **Diapositiva 9: Cómo funciona**

Mientras el semáforo esté todavía en verde para Union Street en dirección oeste, verán una flecha azul que representa un ciclista en movimiento, seguida por una línea azul más clara con un guión al final, indicando que un ciclista se detiene y espera detrás de la línea de alto y dentro de las islas protegidas. Este primer paso está ubicado cerca del círculo azul que tiene el número uno.

Cuando un ciclista se acerca al final del corredor de la Ciclovía protegida de Union Street mientras el tráfico hacia el oeste de Union Street tiene el semáforo en verde, el semáforo peatonal muestra la señal roja "NO CAMINAR" ("DO NOT WALK") para los peatones que tratan de cruzar el tramo este de Union Street. Este semáforo peatonal aplica también a los ciclistas en esta ubicación. Hay una barra de parada para bicicletas indicándoles donde necesitan detenerse antes de entrar a la intersección, de la manera en que los peatones se detendrían antes de un cruce peatonal cuando los autos están pasando frente a ellos.

### **Diapositiva 10: Cómo funciona**

La siguiente diapositiva muestra el semáforo para el tráfico de Union Street en dirección oeste cambiando a amarillo, y los vehículos de motor completando su movimiento.

En este punto, la mano roja "NO CAMINAR" ("DO NOT WALK") para peatones está todavía iluminada puesto que la calle que cruza tendrá pronto un semáforo en verde. Los ciclistas que se acercan al final del corredor de la Ciclovía protegida de Union Street verán aun una señal roja "NO CAMINAR" ("DO NOT WALK") y deberán detenerse, sin poder pasar todavía a la caja de espera para bicicletas ni a la intersección.

### **Diapositiva 11: Cómo funciona**

Luego, el semáforo para el tráfico de Union Street en dirección oeste cambia a rojo. Segundos más tarde, el semáforo para la calle de cruce, Arroyo Parkway, cambia a verde. A la misma vez, en el semáforo peatonal se ilumina el símbolo blanco "CAMINAR" ("WALK") permitiendo a los peatones cruzar Union Street.

Conforme los vehículos y los peatones cruzan Union Street en el cruce con Arroyo Parkway, las bicicletas que han estado en espera en la barra de parada para bicicletas pueden proceder cruzando Union Street a la caja de espera para bicicletas.

Al entrar a la caja de espera para bicicletas, el ciclista tendrá que girar y mirar hacia el oeste. Una vez que los ciclistas estén en la caja de espera, están en posición en el carril de tráfico vehicular compartido y están operando como parte del tráfico vehicular.

En su bicicleta, al igual que lo haría en un auto, si deseara dar vuelta hacia la izquierda, se recomienda que se mantenga cerca del lado izquierdo de esa caja de espera para bicicletas y se alinee con el carril izquierdo de avance del tráfico de vehículos de motor. Si le gustaría continuar en línea recta o dar vuelta a la derecha en Arroyo Parkway, moverse más hacia la derecha en esa caja de espera para bicicletas va a ser una mejor opción.

Para vehículos que se acercan a la intersección, es importante detenerse antes de la caja de espera para bicicletas. Habrá una señal indicando la ubicación de la barra de alto. La invasión de la caja de espera para bicicletas se considera como pasarse un semáforo rojo y podría ser potencialmente peligroso para los ciclistas que entren a ese espacio dedicado.

Tomen en cuenta que las vueltas a la derecha en luz roja desde Union hacia Arroyo estarán prohibidas.

### **Diapositiva 12: Cómo funciona**

Luego, el semáforo en Arroyo Parkway cambia a verde. Los vehículos completarán sus movimientos a través de la intersección. Las bicicletas se detienen en la caja de espera para bicicletas hasta que cambie a verde en Union. Cualquier nuevo ciclista que se acerque a la intersección a este punto una vez que se ilumine el semáforo peatonal con un "NO CAMINAR" ("DO NOT WALK") color rojo, deberá detenerse y esperar el siguiente ciclo del semáforo tras la barra de parada.

### **Diapositiva 13: Cómo funciona**

Finalmente, el semáforo cambiará de nuevo a verde para el tráfico hacia el oeste en Union Street, permitiendo a los vehículos, peatones y bicicletas empezar a moverse cruzando la intersección.

### **Diapositiva 14: Cómo funciona**

Puesto que tanto las bicicletas como los vehículos de motor están controlados por el semáforo en verde, pueden empezar a desplazarse juntos como un solo flujo de tráfico. Los vehículos de motor empiezan tan solo unos pies detrás de cualquier ciclista que haya estado esperando en la caja de espera para bicicletas. Tanto los ciclistas como los vehículos de motor que dan vuelta hacia Arroyo Parkway deberán ceder el paso a cualquier peatón en el cruce peatonal, al igual que en cualquier cruce peatonal de una intersección con semáforos.

La señal peatonal adyacente a la caja de espera para bicicletas está mostrando un "NO CAMINAR" ("DO NOT WALK") color rojo en esta parte del ciclo, así que cualquier nuevo ciclista que se acerque a la intersección en este punto necesitará esperar detrás de la barra de parada entre las islas protegidas hasta que el semáforo peatonal muestre la señal iluminada "CAMINAR" ("WALK") en el siguiente ciclo.

### **Diapositiva 15: Muchas gracias**

Hay otros cuatro videos de información pública como parte de la serie de la Ciclovía protegida de Union Street que brindan más detalles sobre cada una de estas características de diseño:

1. **Visión general**
2. **Estacionamiento y zona para ascenso y descenso de pasajeros**
3. **Cajas de espera para vueltas de dos etapas**

#### 4. **Tratamientos de accesos para vehículos**

Muchas gracias por dedicar tiempo a mirar este video.

Para obtener más información en relación a este proyecto, mire el resto de los videos en la serie, y visite el sitio web del proyecto en [saferstreets.cityofpasadena.net](http://saferstreets.cityofpasadena.net)